



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
27 de mayo de 2016

Original: español

**Asamblea General**  
**Septuagésimo período de sesiones**  
Tema 120 del programa  
**Revitalización de la labor de la Asamblea General**

**Consejo de Seguridad**  
**Septuagésimo primer año**

## **Carta de fecha 20 de mayo de 2016 dirigida al Presidente de la Asamblea General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la Argentina ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de remitir adjunta una comunicación del Presidente de la República Argentina, Sr. Mauricio Macri, en que anuncia la decisión del Gobierno argentino de nominar a la Sra. Susana Malcorra, Ministra de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina, para el cargo de Secretaria General de las Naciones Unidas (véase el anexo).

Agradeceré que tengan a bien hacer distribuir la presente comunicación, que incluye la información biográfica de la Sra. Malcorra y su documento de visión sobre la Organización, como documento de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* **Martín García Moritán**  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 20 de mayo de 2016 dirigida al Presidente de la Asamblea General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la Argentina ante las Naciones Unidas**

**Carta de fecha 18 de mayo de 2016 dirigida al Presidente de la Asamblea General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente de la República Argentina**

En seguimiento de la carta conjunta del Presidente de la Asamblea General y de la Presidenta del Consejo de Seguridad de fecha 15 de diciembre de 2015, tengo el honor de presentar la candidatura de la Sra. Susana Malcorra, Ministra de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina, al cargo de Secretaria General de las Naciones Unidas.

Las Naciones Unidas se encuentran ante grandes desafíos, tanto en el interior de la Organización como fuera de ella, en un mundo cada vez más complejo. En ese contexto, es necesario que se garantice la promoción de soluciones que abarquen sus tres pilares, a saber, la paz y la seguridad, el desarrollo, y los derechos humanos; se aprovechen las asociaciones entre los gobiernos, el sector privado y la sociedad civil; y se tenga una visión integrada y más global. El doble objetivo de la prevención y la sostenibilidad debe ser la base de todas las agendas que la Organización lleve adelante.

Como consecuencia, mi país está convencido de la importancia de contar con una Secretaria General que tenga la competencia, eficiencia e integridad necesaria para conducir a la Organización en esta crucial etapa que estamos viviendo.

En ese sentido, la Sra. Malcorra cuenta con una carrera profesional en todos los sectores de la sociedad —público, gubernamental y privado— y ha desempeñado funciones en las Naciones Unidas durante más de una década. Debido a toda esta experiencia, es una candidata que puede aportar soluciones creativas ante los nuevos desafíos pero que, al mismo tiempo, conoce las posibilidades reales de que la Organización pueda aplicarlas.

Al presentar esta candidatura, el Gobierno argentino está convencido de las condiciones y capacidades de la Sra. Malcorra, que le permitirán cumplir con creces las funciones del cargo de Secretaria General de las Naciones Unidas, como ha hecho en todos los puestos que ha ocupado a lo largo de su vida profesional.

Se adjunta la biografía de la Sra. Malcorra a título informativo (véase el apéndice).

## Apéndice

### **Susana Malcorra**

#### **Biografía**

##### **Ministra de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina**

Susana Malcorra es la Ministra de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina desde el 10 de diciembre de 2015. En esta capacidad, dirige las relaciones exteriores de la Argentina y representa al país ante gobiernos extranjeros y organismos internacionales, y es responsable del desarrollo e implementación de objetivos y políticas en los ámbitos de interés internacional que incluyen la gobernanza global, los derechos humanos, el medio ambiente y la lucha contra la delincuencia organizada transnacional. Sus responsabilidades incluyen la promoción de la cooperación internacional en todas sus formas, en particular a través del Fondo Argentino de Cooperación Horizontal, así como el fomento de las relaciones internacionales económicas, comerciales y culturales de la Nación Argentina. A través de la Secretaría de Culto, la Ministra de Relaciones Exteriores y Culto es también responsable de la promoción de un rico diálogo y entendimiento ecuménico e interreligioso. En su capacidad de Ministra de Relaciones Exteriores contribuyó a promover el posicionamiento internacional de la Argentina como un actor interesado e involucrado en los asuntos globales y dispuesto a cooperar con la comunidad internacional con el fin de hacer frente a los nuevos desafíos y amenazas globales.

##### **Jefa de Gabinete del Secretario General de Naciones Unidas**

Antes de asumir su cargo actual fue designada como Jefa de Gabinete del Secretario General de Naciones Unidas en abril de 2012. En esa capacidad, brindó apoyo al Secretario General en todos los aspectos de sus responsabilidades y, en su nombre, supervisó un número de actividades operacionales, entre ellas, la respuesta operativa a la crisis del Ébola en África Occidental (2014-2015), la implementación de la Misión Conjunta de la Organización para la Prohibición de Armas Químicas y las Naciones Unidas para Eliminar el Programa de Armas Químicas de la República Árabe Siria (2013-2014) y las negociaciones que culminaron en el Marco para la Paz, la Seguridad y la Cooperación en la República Democrática del Congo y la Región (2012-2013). Como Presidenta del Comité de Gestión del Secretario General, tuvo un rol central durante el período de desarrollo e implementación de diversas iniciativas transformadoras de gestión, encomendadas por los Estados Miembros.

##### **Secretaria General Adjunta del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno**

En mayo de 2008 fue designada por el Secretario General Ban Ki-moon como la primera titular del entonces recién creado Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, responsable de proporcionar apoyo administrativo y logístico específico a las operaciones de Naciones Unidas sobre el terreno. En esa capacidad, fue responsable de proporcionar apoyo a más de 30 operaciones de mantenimiento de la paz y misiones políticas especiales en todo el mundo, desplegando y manteniendo más de 120.000 efectivos civiles, militares y policiales, muchos de ellos en lugares remotos e inhóspitos en países que salían de situaciones

de conflicto. Bajo su liderazgo, el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno se embarcó en un programa de transformación quinquenal para mejorar la gestión global de las misiones de las Naciones Unidas sobre el terreno, que desembocó en una mejora mensurable del apoyo y en una significativa eficacia en función de los costos. Durante su primer año como Jefa del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, tuvo un rol central en dar forma a la propuesta y subsiguiente aplicación de la resolución 1863 del Consejo de Seguridad, que estableció el paquete de apoyo logístico de las Naciones Unidas a la Misión de la Unión Africana en Somalia (AMISOM), la primera operación de apoyo logístico en el terreno de la Organización a una operación de paz de la Unión Africana.

#### **Oficial Principal de Operaciones y Directora Ejecutiva Adjunta del Programa Mundial de Alimentos**

Antes de unirse al Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno sirvió como Oficial Principal de Operaciones y Directora Ejecutiva Adjunta del Programa Mundial de Alimentos, supervisando diariamente operaciones de emergencia y humanitarias en más de 80 países, con más de 10.000 funcionarios. Durante la emergencia del tsunami en diciembre de 2004, lideró la primera fase de la respuesta operativa y coordinó los recursos humanos, el presupuesto, las finanzas, la información, la tecnología, las telecomunicaciones, la administración y la seguridad a fin de hacer frente al desastre.

#### **Directora Ejecutiva de Telecom Argentina y experiencia en el sector privado**

Con anterioridad a sus esfuerzos en los ámbitos de respuesta humanitaria, paz y seguridad y los mandatos de Naciones Unidas en general, acumuló más de 25 años de experiencia en el sector privado. En 1979 inició una carrera de 14 años en IBM Argentina, durante la que desempeñó funciones en la sede central de IBM en Nueva York desde 1986. En enero de 1993 se unió a Telecom Argentina durante un período crítico caracterizado por la expansión del mercado de telecomunicaciones y su privatización, llegando a ser su Directora General en 2001. Durante su gestión en Telecom Argentina ejecutó programas transformativos y particularmente significativos como la conversión de la empresa estatal de telecomunicaciones en una sociedad anónima de capital privado de 15.000 empleados, el despliegue de tecnología de punta para una red de telecomunicaciones al servicio de alrededor de 10 millones de clientes y el establecimiento, lanzamiento y gestión de la primera compañía de servicios de telecomunicación celular en el país.

Nacida en 1954, la Sra. Malcorra se graduó en Ingeniería Electrónica en la Universidad de Rosario, en Argentina. Está casada y tiene un hijo. Aparte del español, su idioma materno, domina el inglés y también habla francés, italiano y portugués. Es fanática del fútbol.